

Phone : 22679009
AFTN : HECAYOYX
Telex : 93044 TYRAN UN
Fax : 22678882 & 22678885

ARAB REPUBLIC OF EGYPT
MINISTRY OF CIVIL AVIATION
NATIONAL AIR NAVIGATION SERVICES COMPANY
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES
CAIRO INTERNATIONAL AIRPORT
CAIRO 11776

(AIRAC)
AIP AMDT 5/25
21 AUG 2025

Effective date 02 OCT 2025

1- Contents:

GEN

- Amendment to List of Radio Navigation Aids
- Amendment to List of aeronautical charts available.

ENR

- Addition of class (G) to Airspace classes in Visual Flight Rules and ATS airspace classification subsections.
- Amendment to ATS RTE M872 and rephrasing of L604, and V604 remarks in ATS RTE tables.
- Addition of NANSC website address to Reporting of bird strikes at Bird migration & areas with sensitive fauna.

AD

- Amendment to Radio Navigation and Landing Aids at HEAL AP.
- Addition of Instrument Approach Chart-ICAO ILS or LOC RWY 31L at HEAL AP.
- Amendment to Fuelling facilities/capacity at HECF AP.
- Addition of Take-off Minima RVR at HESX AP.
- Deletion of El Madia Heliport at Petroleum Aerodromes / Heliports and Attended Landing Grounds subsection.

2.

Pages to be destroyed on 02 OCT 2025		Pages to be inserted on 02 OCT 2025		Pages to be destroyed on 02 OCT 2025		Pages to be inserted on 02 OCT 2025	
Number	Date	Number	Date	Number	Date	Number	Date
GEN		GEN		ENR		ENR	
0.4-1	04 SEP 25	0.4-1	02 OCT 25	3.1-8	17 APR 25	3.1-8	02 OCT 25
0.4-2	04 SEP 25	0.4-2	02 OCT 25	3.1-13	17 APR 25	3.1-13	02 OCT 25
0.4-3	10 JUL 25	0.4-3	02 OCT 25	3.1-24	17 APR 25	3.1-24	02 OCT 25
0.4-4	10 JUL 25	0.4-4	02 OCT 25	5.6-3	10 JUL 25	5.6-3	02 OCT 25
2.5-1	04 SEP 25	2.5-1	02 OCT 25	AD		AD	
2.5-2	31 OCT 24	2.5-2	02 OCT 25	AD 2.HEAL-6	31 OCT 24	AD 2.HEAL-6	02 OCT 25
3.2-3	04 SEP 25	3.2-3	02 OCT 25	AD 2.HEAL-7	11 JUL 24	AD 2.HEAL-7	02 OCT 25
ENR		ENR		-----	-----	AD 2.HEAL-19	02 OCT 25
1.2-1	01 MAY 07	1.2-1	02 OCT 25	-----	-----	AD 2.HEAL-20	02 OCT 25
1.2-2	01 MAY 07	1.2-2	02 OCT 25	AD 2.HECP-2	25 APR 19	AD 2.HECP-2	02 OCT 25
1.4-1	01 MAY 07	1.4-1	02 OCT 25	AD 2.HESX-6	11 JUL 24	AD 2.HESX-6	02 OCT 25
1.4-2	29 JUL 10	1.4-2	02 OCT 25	AD 2.HEXX-1	01 JAN 25	AD 2.HEXX-1	02 OCT 25

- 3- New or replacement pages issued in this amendment are indicated by a shadow on page number in the checklist.
4- Record entry of AIRAC AIP AMDT NR 5/25 dated 02 OCT 2025 on AIP page GEN 0.2-1.
5- Record entry of AIP SUP FM NR 33/25 to 40/25 on AIP page GEN 0.3-1.

GEN 0.4 CHECKLIST OF AIP PAGES

عام ١-٤-٠؛ قائمة مراجعة صفحات الدليل

Page	Date	Page	Date	Page	Date
PART 1- GENERAL (GEN)		2.4-1	04 SEP 25	4.2-4	01 SEP 06
GEN 0		2.5-1	02 OCT 25	4.2-5	04 SEP 25
0.1-1	01 MAY 07	2.5-2	02 OCT 25	4.2-6	01 JAN 10
0.1-2	01 MAY 07	2.6-1	01 MAY 07	PART 2- EN-ROUTE (ENR)	
0.1-3	01 MAY 10	2.6-2	01 MAY 07	ENR 0	
0.1-4	01 MAY 07	2.7-1	04 SEP 25	0.6-1	10 JUL 25
0.2-1	08 SEP 22	2.7-2	04 SEP 25	ENR 1	
0.3-1	05 OCT 23	2.7-3	26 MAR 20	1.1-1	08 SEP 22
0.4-1	02 OCT 25	2.7-4	26 MAR 20	1.1-2	04 SEP 25
0.4-2	02 OCT 25	GEN 3		1.2-1	02 OCT 25
0.4-3	02 OCT 25	3.1-1	27 JAN 22	1.2-2	02 OCT 25
0.4-4	02 OCT 25	3.1-2	01 JAN 12	1.3-1	01 JAN 21
0.5-1	04 SEP 25	3.1-3	04 SEP 25	1.3-2	29 JUL 10
0.6-1	01 MAY 09	3.1-4	04 SEP 25	1.3-3	22 OCT 09
0.6-2	01 MAY 14	3.1-5	31 OCT 24	1.4-1	02 OCT 25
GEN 1		3.1-6	31 OCT 24	1.4-2	02 OCT 25
1.1-1	04 JAN 18	3.1-7	04 SEP 25	1.5-1	01 MAY 23
1.1-2	01 SEP 10	3.2-1	31 OCT 24	1.5-2	01 MAY 23
1.1-3	01 SEP 09	3.2-2	01 JAN 08	1.6-1	04 SEP 25
1.2-1	13 SEP 18	3.2-3	02 OCT 25	1.6-2	04 JAN 18
1.2-2	01 MAY 13	3.2-4	04 SEP 25	1.6-3	04 SEP 25
1.2-3	01 MAY 13	3.2-5	10 JUL 25	1.6-4	01 MAY 22
1.2-4	12 AUG 21	3.2-6	04 SEP 25	1.6-5	04 SEP 25
1.2-5	12 AUG 21	3.2-7	15 MAY 25	1.7-1	01 MAY 07
1.2-6	01 JAN 15	3.2-11	08 NOV 18	1.7-2	15 JAN 11
1.2-7	12 DEC 13	3.2-12	08 NOV 18	1.7-3	01 JAN 09
1.2-8	12 DEC 13	3.3-1	27 JAN 22	1.7-4	15 MAY 25
1.3-1	01 MAY 07	3.3-2	26 OCT 06	1.8-1	15 SEP 16
1.4-1	01 MAY 07	3.3-3	13 SEP 18	1.8-2	15 SEP 16
1.4-2	01 MAY 07	3.3-4	04 SEP 25	1.8-3	15 SEP 16
1.5-1	25 MAY 17	3.4-1	01 SEP 09	1.8-4	15 SEP 16
1.5-2	04 JAN 18	3.4-2	27 JAN 22	1.9-1	01 SEP 07
1.6-1	01 SEP 07	3.4-3	04 SEP 25	1.9-2	11 MAR 10
1.6-2	20 NOV 14	3.4-4	04 SEP 25	1.10-1	25 MAY 17
1.6-3	20 NOV 14	3.5-1	01 MAY 10	1.10-2	25 MAY 17
1.6-4	20 NOV 14	3.5-2	27 JAN 22	1.11-1	04 SEP 25
1.7-1	25 MAY 17	3.5-3	17 APR 25	1.12-1	01 MAY 07
1.7-2	25 MAY 17	3.5-4	04 SEP 25	1.12-2	01 MAY 07
1.7-3	17 AUG 17	3.5-5	24 MAY 18	1.12-3	01 MAY 07
1.7-4	17 AUG 17	3.5-6	24 MAY 18	1.12-4	01 MAY 07
GEN 2		3.6-1	12 AUG 21	1.13-1	01 MAY 07
2.1-1	01 MAY 23	3.6-2	12 AUG 21	1.14-1	01 MAY 07
2.1-2	01 JAN 25	3.6-3	12 AUG 21	1.14-2	01 MAY 07
2.2-1	01 SEP 06	3.6-4	01 SEP 06	1.14-3	01 MAY 07
2.2-2	01 SEP 06	3.6-5	01 SEP 06	1.14-4	01 MAY 07
2.2-3	01 SEP 06	3.6-6	04 JAN 18	1.14-5	01 MAY 07
2.2-4	01 SEP 06	3.6-7	01 SEP 06	1.14-6	01 MAY 07
2.2-5	01 SEP 06	GEN 4		1.14-7	01 MAY 07
2.2-6	01 SEP 06	4.1-1	01 SEP 14	ENR 2	
2.2-7	01 SEP 06	4.1-2	11 JUL 24	2.1-1	10 SEP 20
2.2-8	01 SEP 06	4.1-3	01 MAY 24	ENR 3	
2.2-9	01 SEP 06	4.1-4	07 NOV 19	3.1-1	10 JUL 25
2.3-1	01 MAY 07	4.1-5	01 JAN 11	3.1-2	17 APR 25
2.3-2	01 MAY 07	4.1-6	01 MAY 23	3.1-3	17 APR 25
		4.2-1	01 JAN 25	3.1-4	17 APR 25
		4.2-2	01 JAN 12	3.1-5	17 APR 25
		4.2-3	01 SEP 06		

Page	Date	Page	Date	Page	Date
3.1-6	17 APR 25	1.1-3	01 JAN 16	AD 2.HECA-50	15 MAY 25
3.1-7	04 SEP 25	1.1-4	01 JAN 16	AD 2.HECA-51	17 APR 25
3.1-8	02 OCT 25	1.1-5	01 JAN 16	AD 2.HECA-52	10 AUG 23
3.1-9	15 MAY 25	1.1-6	01 JAN 16	AD 2.HECA-53	17 APR 25
3.1-10	04 SEP 25	1.2-1	10 AUG 23	AD 2.HECA-54	10 AUG 23
3.1-11	10 JUL 25	1.3-1	04 SEP 25	AD 2.HECA-55	17 APR 25
3.1-12	10 JUL 25	1.3-2	04 SEP 25	AD 2.HECA-56	10 AUG 23
3.1-13	02 OCT 25	1.4-1	04 SEP 25	AD 2.HECA-57	17 APR 25
3.1-14	17 APR 25	1.5-1	04 SEP 25	AD 2.HECA-58	10 AUG 23
3.1-15	17 APR 25	AD 2		AD 2.HECA-59	17 APR 25
3.1-16	17 APR 25	AD 2.HEAX-1	04 SEP 25	AD 2.HECA-60	15 MAY 25
3.1-17	17 APR 25	AD 2.HEAX-2	04 SEP 25	AD 2.HECA-61	17 APR 25
3.1-18	15 MAY 25	AD 2.HEAX-3	04 SEP 25	AD 2.HECA-62	10 AUG 23
3.1-19	17 APR 25	AD 2.HEAX-4	04 SEP 25	AD 2.HECA-67	17 APR 25
3.1-20	15 MAY 25	AD 2.HEAX-5	04 SEP 25	AD 2.HECA-68	10 AUG 23
3.1-21	17 APR 25	AD 2.HEAX-6	04 SEP 25	AD 2.HECA-69	17 APR 25
3.1-22	17 APR 25	AD 2.HEAX-7	04 SEP 25	AD 2.HECA-70	01 JAN 24
3.1-23	15 MAY 25	AD 2.HEAX-9	04 SEP 25	AD 2.HECA-71	17 APR 25
3.1-24	02 OCT 25	AD 2.HEAX-10	04 SEP 25	AD 2.HECA-72	10 AUG 23
3.1-25	17 APR 25	AD 2.HEAX-11	04 SEP 25	AD 2.HECA-73	17 APR 25
3.1-26	17 APR 25	AD 2.HEAX-12	04 SEP 25	AD 2.HECA-74	10 AUG 23
3.1-27	17 APR 25	AD 2.HEAX-13	04 SEP 25	AD 2.HECA-75	17 APR 25
3.1-28	17 APR 25	AD 2.HEAX-14	04 SEP 25	AD 2.HECA-76	27 JAN 22
3.1-29	17 APR 25	AD 2.HEAX-15	04 SEP 25	AD 2.HECA-77	17 APR 25
3.1-30	17 APR 25	AD 2.HEAX-16	04 SEP 25	AD 2.HECA-79	17 APR 25
3.1-31	15 MAY 25	AD 2.HEAX-17	04 SEP 25	AD 2.HECA-80	10 AUG 23
3.1-32	17 APR 25	AD 2.HEAX-18	04 SEP 25	AD 2.HECA-91	17 APR 25
3.1-33	10 JUL 25	AD 2.HEAX-19	04 SEP 25	AD 2.HECA-92	17 APR 25
3.6-1	27 JAN 22	AD 2.HEAX-20	04 SEP 25	AD 2.HEGN-1	27 JAN 22
ENR 4		AD 2.HEAX-21	04 SEP 25	AD 2.HEGN-2	03 NOV 22
4.1-1	10 JUL 25	AD 2.HEAX-22	04 SEP 25	AD 2.HEGN-3	19 JUL 18
4.1-2	10 JUL 25	AD 2.HECA-1	27 JAN 22	AD 2.HEGN-4	01 MAY 24
4.2-1	01 MAY 07	AD 2.HECA-2	01 JAN 20	AD 2.HEGN-5	01 SEP 21
4.3-1	10 JUL 25	AD 2.HECA-3	08 SEP 22	AD 2.HEGN-6	11 JUL 24
4.3-2	10 JUL 25	AD 2.HECA-4	01 MAY 24	AD 2.HEGN-7	01 JAN 24
4.3-3	10 JUL 25	AD 2.HECA-5	25 APR 19	AD 2.HEGN-13	03 NOV 22
4.3-4	10 JUL 25	AD 2.HECA-6	01 JAN 20	AD 2.HEGN-15	01 JAN 25
4.4-1	04 SEP 25	AD 2.HECA-7	27 JAN 22	AD 2.HEGN-17	31 OCT 24
ENR 5		AD 2.HECA-8	01 JAN 24	AD 2.HEGN-18	05 OCT 23
5.1-1	17 APR 25	AD 2.HECA-9	31 OCT 24	AD 2.HEGN-19	31 OCT 24
5.1-2	17 APR 25	AD 2.HECA-10	31 OCT 24	AD 2.HEGN-20	05 OCT 23
5.1-3	17 APR 25	AD 2.HECA-11	11 JUL 24	AD 2.HEGN-21	05 OCT 23
5.6-1	10 JUL 25	AD 2.HECA-12	11 JUL 24	AD 2.HEGN-22	05 OCT 23
5.6-2	10 JUL 25	AD 2.HECA-13	10 JUL 25	AD 2.HEGN-23	31 OCT 24
5.6-3	02 OCT 25	AD 2.HECA-31	27 JAN 22	AD 2.HEGN-24	05 OCT 23
ENR 6		AD 2.HECA-33	27 JAN 22	AD 2.HEGN-25	05 OCT 23
6.1	17 APR 25	AD 2.HECA-34	15 MAY 25	AD 2.HEGN-26	05 OCT 23
6.1-A	17 APR 25	AD 2.HECA-35	27 JAN 22	AD 2.HEGN-27	27 JAN 22
6.3	17 APR 25	AD 2.HECA-37	27 JAN 22	AD 2.HEGN-28	15 MAR 21
6.4	04 SEP 25	AD 2.HECA-39	01 JUL 10	AD 2.HEGN-29	15 MAY 25
6.5	15 MAY 25	AD 2.HECA-41	20 AUG 15	AD 2.HEGN-30	15 MAY 25
6.7	04 SEP 25	AD 2.HECA-43	17 APR 25	AD 2.HEGN-31	27 JAN 22
6.8	04 SEP 25	AD 2.HECA-44	10 AUG 23	AD 2.HEGN-32	15 MAR 21
PART 3- AERODROMES (AD)		AD 2.HECA-45	17 APR 25	AD 2.HEGN-33	27 JAN 22
AD 0		AD 2.HECA-46	01 JAN 24	AD 2.HEGN-34	15 MAR 21
0.6-1	04 SEP 25	AD 2.HECA-47	17 APR 25		
AD 1		AD 2.HECA-48	10 AUG 23		
1.1-1	01 JAN 16	AD 2.HECA-49	15 MAY 25		
1.1-2	01 JAN 16				

Page	Date	Page	Date	Page	Date
AD 2.HEGN-35	27 JAN 22	AD 2.HEMA-26	23 MAR 23	AD 2.HESN-30	01 MAY 23
AD 2.HEGN-36	15 MAR 21	AD 2.HESH-1	01 JAN 24	AD 2.HESN-31	17 APR 25
AD 2.HEGN-39	01 MAY 22	AD 2.HESH-2	01 JAN 24	AD 2.HESN-32	17 APR 25
AD 2.HEGN-40	01 MAY 22	AD 2.HESH-3	30 MAR 17	AD 2.HEAL-1	17 APR 25
AD 2.HEGN-43	05 OCT 23	AD 2.HESH-4	01 SEP 14	AD 2.HEAL-2	31 OCT 24
AD 2.HEGN-44	26 JAN 23	AD 2.HESH-5	15 MAY 25	AD 2.HEAL-3	23 MAR 23
AD 2.HEGX-1	27 JAN 22	AD 2.HESH-6	11 JUL 24	AD 2.HEAL-4	23 MAR 23
AD 2.HEGX-2	10 SEP 20	AD 2.HESH-7	26 JAN 23	AD 2.HEAL-5	23 MAR 23
AD 2.HEGX-3	20 SEP 12	AD 2.HESH-9	06 OCT 22	AD 2.HEAL-6	02 OCT 25
AD 2.HEGX-4	10 SEP 20	AD 2.HESH-10	15 MAY 25	AD 2.HEAL-7	02 OCT 25
AD 2.HEGX-5	11 JUL 24	AD 2.HESH-11	10 JUL 25	AD 2.HEAL-9	17 APR 25
AD 2.HEGX-6	01 JAN 24	AD 2.HESH-12	15 MAY 25	AD 2.HEAL-10	17 APR 25
AD 2.HEGX-7	01 JAN 24	AD 2.HESH-13	15 MAY 25	AD 2.HEAL-11	11 JUL 24
AD 2.HEGX-8	01 MAY 22	AD 2.HESH-14	15 MAY 25	AD 2.HEAL-12	11 JUL 24
AD 2.HEGX-11	01 MAY 24	AD 2.HESH-15	15 MAY 25	AD 2.HEAL-13	11 JUL 24
AD 2.HEGX-12	01 MAY 24	AD 2.HESH-16	15 MAY 25	AD 2.HEAL-14	11 JUL 24
AD 2.HEGX-13	27 JAN 22	AD 2.HESH-17	15 MAY 25	AD 2.HEAL-15	11 JUL 24
AD 2.HEGX-19	13 SEP 18	AD 2.HESH-18	15 MAY 25	AD 2.HEAL-16	11 JUL 24
AD 2.HEGX-21	12 DEC 13	AD 2.HESH-19	15 MAY 25	AD 2.HEAL-17	11 JUL 24
AD 2.HEGX-22	12 DEC 13	AD 2.HESH-20	15 MAY 25	AD 2.HEAL-18	11 JUL 24
AD 2.HEGX-23	01 MAY 24	AD 2.HESH-21	25 MAY 17	AD 2.HEAL-19	02 OCT 25
AD 2.HEGX-24	01 JAN 21	AD 2.HESH-22	25 MAY 17	AD 2.HEAL-20	02 OCT 25
AD 2.HEGX-25	01 MAY 24	AD 2.HESH-23	25 MAY 17	AD 2.HEAR-1	27 JAN 22
AD 2.HEGX-26	19 JUL 18	AD 2.HESH-27	15 MAY 25	AD 2.HEAR-2	13 JAN 11
AD 2.HEGX-27	31 OCT 24	AD 2.HESH-28	15 MAY 25	AD 2.HEAR-3	13 JAN 11
AD 2.HEGX-28	19 JUL 18	AD 2.HESH-29	15 MAY 25	AD 2.HEAR-4	01 MAY 12
AD 2.HEGX-29	01 MAY 24	AD 2.HESH-30	15 MAY 25	AD 2.HEAR-5	13 JAN 11
AD 2.HEGX-30	19 JUL 18	AD 2.HESH-31	15 MAY 25	AD 2.HEAR-6	11 JUL 24
AD 2.HEGX-31	01 MAY 24	AD 2.HESH-32	15 MAY 25	AD 2.HEAR-7	27 JAN 22
AD 2.HEGX-32	01 MAY 24	AD 2.HESH-33	15 MAY 25	AD 2.HEAR-9	27 JAN 22
AD 2.HEGX-33	11 JUL 24	AD 2.HESH-34	15 MAY 25	AD 2.HEAR-10	27 JAN 22
AD 2.HEGX-34	01 MAY 24	AD 2.HESH-35	17 APR 25	AD 2.HEAR-11	27 JAN 22
AD 2.HEGX-35	17 APR 25	AD 2.HESH-36	17 APR 25	AD 2.HEAR-13	27 JAN 22
AD 2.HEGX-36	17 APR 25	AD 2.HESH-37	17 APR 25	AD 2.HEAR-14	08 SEP 22
AD 2.HEMA-1	23 MAR 23	AD 2.HESN-1	27 JAN 22	AD 2.HEAT-1	01 JAN 25
AD 2.HEMA-2	23 MAR 23	AD 2.HESN-2	31 OCT 24	AD 2.HEAT-2	01 JAN 24
AD 2.HEMA-3	23 MAR 23	AD 2.HESN-3	10 JUL 25	AD 2.HEAT-3	01 JAN 24
AD 2.HEMA-4	23 MAR 23	AD 2.HESN-4	01 SEP 14	AD 2.HEAT-4	31 JAN 19
AD 2.HEMA-5	11 JUL 24	AD 2.HESN-5	01 MAY 24	AD 2.HEAT-5	01 JAN 21
AD 2.HEMA-6	01 JAN 24	AD 2.HESN-6	11 JUL 24	AD 2.HEAT-6	11 JUL 24
AD 2.HEMA-7	12 OCT 17	AD 2.HESN-7	01 JAN 21	AD 2.HEAT-7	11 JUL 24
AD 2.HEMA-9	23 MAR 23	AD 2.HESN-11	01 MAY 23	AD 2.HEAT-9	23 MAR 23
AD 2.HEMA-10	01 JAN 25	AD 2.HESN-12	01 MAY 23	AD 2.HEAT-10	27 JAN 22
AD 2.HEMA-11	01 JAN 24	AD 2.HESN-15	12 NOV 15	AD 2.HEAT-11	27 JAN 22
AD 2.HEMA-12	23 MAR 23	AD 2.HESN-16	12 NOV 15	AD 2.HEAT-13	08 SEP 22
AD 2.HEMA-13	23 MAR 23	AD 2.HESN-17	12 NOV 15	AD 2.HEAT-14	27 JAN 22
AD 2.HEMA-14	23 MAR 23	AD 2.HESN-18	12 NOV 15	AD 2.HEAT-15	13 JAN 11
AD 2.HEMA-15	23 MAR 23	AD 2.HESN-19	01 JAN 24	AD 2.HEAT-16	13 JAN 11
AD 2.HEMA-16	23 MAR 23	AD 2.HESN-20	01 JAN 24	AD 2.HEAT-17	13 JAN 11
AD 2.HEMA-17	23 MAR 23	AD 2.HESN-21	01 MAY 23	AD 2.HEAT-18	13 JAN 11
AD 2.HEMA-18	23 MAR 23	AD 2.HESN-22	01 JAN 24	AD 2.HEAT-19	27 JAN 22
AD 2.HEMA-19	23 MAR 23	AD 2.HESN-23	01 MAY 23	AD 2.HEAT-20	27 JAN 22
AD 2.HEMA-20	23 MAR 23	AD 2.HESN-24	19 JUL 18	AD 2.HEAT-21	10 JUL 25
AD 2.HEMA-21	23 MAR 23	AD 2.HESN-25	01 MAY 23	AD 2.HEAZ-1	17 APR 25
AD 2.HEMA-22	23 MAR 23	AD 2.HESN-26	19 JUL 18	AD 2.HEAZ-2	23 MAR 23
AD 2.HEMA-23	23 MAR 23	AD 2.HESN-27	01 MAY 23	AD 2.HEAZ-3	23 MAR 23
AD 2.HEMA-24	23 MAR 23	AD 2.HESN-28	01 MAY 23	AD 2.HEAZ-4	23 MAR 23
AD 2.HEMA-25	23 MAR 23	AD 2.HESN-29	01 MAY 23	AD 2.HEAZ-5	23 MAR 23

Page	Date	Page	Date	Page	Date
AD 2.HEAZ-6	17 APR 25	AD 2.HESG-1	27 JAN 22	AD 2.HEBL-15	27 JAN 22
AD 2.HEAZ-9	17 APR 25	AD 2.HESG-2	01 JAN 24	AD 2.HEGR-1	27 JAN 22
AD 2.HEAZ-10	23 MAR 23	AD 2.HESG-3	01 SEP 14	AD 2.HEGR-2	13 JAN 11
AD 2.HEAZ-11	17 APR 25	AD 2.HESG-4	01 SEP 14	AD 2.HEGR-3	01 JAN 21
AD 2.HEAZ-12	17 APR 25	AD 2.HESG-5	11 JUL 24	AD 2.HEGR-5	27 JAN 22
AD 2.HEAZ-13	17 APR 25	AD 2.HESG-6	04 JAN 18	AD 2.HEKG-1	11 JUL 24
AD 2.HEAZ-14	17 APR 25	AD 2.HESG-7	04 JAN 18	AD 2.HEKG-2	01 MAY 12
AD 2.HEAZ-15	17 APR 25	AD 2.HESG-9	01 MAY 24	AD 2.HEKG-3	31 JAN 19
AD 2.HEAZ-16	17 APR 25	AD 2.HESG-10	01 MAY 24	AD 2.HEKG-4	11 JUL 24
AD 2.HEBR-1	27 JAN 22	AD 2.HESG-11	27 JAN 22	AD 2.HEKG-5	12 SEP 19
AD 2.HEBR-2	12 AUG 21	AD 2.HESG-13	01 MAY 24	AD 2.HEKG-7	27 JAN 22
AD 2.HEBR-3	08 SEP 22	AD 2.HESG-14	01 MAY 24	AD 2.HEKG-8	27 JAN 22
AD 2.HEBR-4	12 AUG 21	AD 2.HESX-1	05 OCT 23	AD 2.HEKG-9	27 JAN 22
AD 2.HEBR-5	11 JUL 24	AD 2.HESX-2	31 OCT 24	AD 2.HEKG-10	27 JAN 22
AD 2.HEBR-6	11 JUL 24	AD 2.HESX-3	05 OCT 23	AD 2.HEKG-11	27 JAN 22
AD 2.HEBR-9	01 MAY 22	AD 2.HESX-4	26 APR 18	AD 2.HEKG-12	27 JAN 22
AD 2.HEBR-13	27 JAN 22	AD 2.HESX-5	10 JUL 25	AD 2.HEOC-1	27 JAN 22
AD 2.HEBR-14	27 JAN 22	AD 2.HESX-6	02 OCT 25	AD 2.HEOC-2	01 MAY 12
AD 2.HEBR-15	01 MAY 22	AD 2.HESX-9	10 JUL 25	AD 2.HEOC-3	03 NOV 22
AD 2.HEBR-16	01 MAY 22	AD 2.HESX-10	10 JUL 25	AD 2.HEOC-4	01 MAY 22
AD 2.HEBR-17	01 DEC 22	AD 2.HESX-11	27 JAN 22	AD 2.HEOC-5	03 NOV 22
AD 2.HEBR-18	01 DEC 22	AD 2.HESX-13	10 JUL 25	AD 2.HEOC-6	01 MAY 22
AD 2.HEBR-19	01 DEC 22	AD 2.HESX-14	10 AUG 23	AD 2.HEPS-1	27 JAN 22
AD 2.HEBR-20	01 DEC 22	AD 2.HESX-15	17 APR 25	AD 2.HEPS-2	01 JAN 20
AD 2.HEBR-21	01 DEC 22	AD 2.HESX-16	27 JAN 22	AD 2.HEPS-3	01 JAN 25
AD 2.HEBR-22	01 DEC 22	AD 2.HETB-1	27 JAN 22	AD 2.HEPS-4	12 SEP 19
AD 2.HECP-1	10 JUL 25	AD 2.HETB-2	31 OCT 24	AD 2.HEPS-5	12 SEP 19
AD 2.HECP-2	02 OCT 25	AD 2.HETB-3	24 MAY 18	AD 2.HEPS-6	11 JUL 24
AD 2.HECP-3	01 MAY 23	AD 2.HETB-4	24 MAY 18	AD 2.HEPS-9	27 JAN 22
AD 2.HECP-4	01 JAN 21	AD 2.HETB-5	27 JAN 22	AD 2.HEPS-10	27 JAN 22
AD 2.HECP-5	25 APR 19	AD 2.HETB-6	11 JUL 24	AD 2.HEPS-11	01 JAN 25
AD 2.HECP-6	10 JUL 25	AD 2.HETB-7	01 JAN 24	AD 2.HESC-1	27 JAN 22
AD 2.HECP-9	27 JAN 22	AD 2.HETB-8	01 JAN 24	AD 2.HESC-2	26 JAN 23
AD 2.HECP-10	27 JAN 22	AD 2.HETB-9	27 JAN 22	AD 2.HESC-3	01 JAN 21
AD 2.HECP-11	27 JAN 22	AD 2.HETB-10	03 NOV 22	AD 2.HESC-4	13 JAN 11
AD 2.HECP-13	17 APR 25	AD 2.HETB-11	27 JAN 22	AD 2.HESC-5	01 JAN 21
AD 2.HECP-14	10 AUG 23	AD 2.HETB-13	01 JAN 24	AD 2.HESC-6	11 JUL 24
AD 2.HECP-15	17 APR 25	AD 2.HETB-14	05 OCT 23	AD 2.HESC-9	26 JAN 23
AD 2.HECP-16	27 JAN 22	AD 2.HETB-15	01 MAY 13	AD 2.HESC-11	27 JAN 22
AD 2.HEMM-1	27 JAN 22	AD 2.HETB-16	01 MAY 13	AD 2.HESC-13	27 JAN 22
AD 2.HEMM-2	01 MAY 23	AD 2.HETB-17	01 MAY 13	AD 2.HESC-14	01 JAN 17
AD 2.HEMM-3	01 JAN 24	AD 2.HETB-18	01 MAY 13	AD 2.HESC-15	27 JAN 22
AD 2.HEMM-4	24 MAY 18	AD 2.HETB-19	27 JAN 22	AD 2.HESC-16	01 JAN 17
AD 2.HEMM-5	27 JAN 22	AD 2.HETB-20	27 JAN 22	AD 2.HETR-1	27 JAN 22
AD 2.HEMM-6	10 JUL 25	AD 2.HETB-21	17 APR 25	AD 2.HETR-2	13 JAN 11
AD 2.HEMM-7	11 JUL 24	AD 2.HETB-22	17 APR 25	AD 2.HETR-3	01 JAN 21
AD 2.HEMM-9	27 JAN 22	AD 2.HEBL-1	27 JAN 22	AD 2.HETR-4	21 JUL 16
AD 2.HEMM-10	31 OCT 24	AD 2.HEBL-2	01 MAY 23	AD 2.HETR-5	01 JAN 21
AD 2.HEMM-11	27 JAN 22	AD 2.HEBL-3	01 MAY 12	AD 2.HETR-7	27 JAN 22
AD 2.HEMM-13	27 JAN 22	AD 2.HEBL-4	01 JAN 21	AD 2.HETR-9	27 JAN 22
AD 2.HEMM-15	27 JAN 22	AD 2.HEBL-5	11 JUL 24	AD 2.HEXX-1	02 OCT 25
AD 2.HEMM-16	27 JAN 22	AD 2.HEBL-6	08 SEP 22	AD 2.HEXX-2	23 SEP 10
AD 2.HEMM-17	27 JAN 22	AD 2.HEBL-7	03 NOV 22	AD 2.HEXX-3	01 MAY 22
AD 2.HEMM-18	27 JAN 22	AD 2.HEBL-9	27 JAN 22	AD 2.HEXX-4	25 AUG 11
AD 2.HEMM-19	27 JAN 22	AD 2.HEBL-10	27 JAN 22		
AD 2.HEMM-20	27 JAN 22	AD 2.HEBL-11	27 JAN 22		
AD 2.HEMM-21	27 JAN 22	AD 2.HEBL-12	27 JAN 22		
AD 2.HEMM-22	27 JAN 22	AD 2.HEBL-13	08 SEP 22		
		AD 2.HEBL-14	27 JAN 22		

GEN 2.5 LIST OF RADIO NAVIGATION AIDS

عام ٥-٢ قائمة المساعدات الملاحية اللاسلكية

1- ENCODE				2- DECODE			
ID	Station name	Facility	Purpose	Station name	Facility	ID	Purpose
علامة النداء	اسم المحطة	المساعد الملاحى	الغرض	اسم المحطة	المساعد الملاحى	علامة النداء	الغرض
A	Almaza	NDB	A	Abu Simbel	ILS	IABS	A
ALI	Cairo	L	A	Abu Simbel	DME	IABS	A
ARH	El Arish	VOR/DME	AE	Abu Simbel	DVOR/DME	SML	AE
ASN	Aswan	VOR/DME	AE	Al Alamain	ILS	IALM	A
AST	Asyut	VOR/DME	AE	Al Alamain	DME	IALM	A
BLT	Baltim	VOR/DME	E	Alexandria	ILS	IALX	A
BRC	Bernice	DVOR/DME	A	Alexandria	DME	IALX	A
BRN	Sidi Barrani	VOR/DME	E	Alexandria	VOR/DME	NOZ	E
CAI	Cairo	DVOR/DME	AE	Almaza	NDB	A	A
CVO	Cairo	DVOR/DME	AE	Almaza	ILS	IALZ	A
FYM	Fayoum	VOR/DME	E	Almaza	DME	IALZ	A
HGD	Hurghada	VOR/DME	AE	Almaza	TACAN	MXR	A
HIL	Hurghada	ILS	A	Aswan	VOR/DME	ASN	AE
HIL	Hurghada	DME	A	Aswan	ILS	IAIL	A
IABS	Abu Simbel	ILS	A	Aswan	DME	IAIL	A
IABS	Abu Simbel	DME	A	Asyut	VOR/DME	AST	AE
IAIL	Aswan	DME	A	Asyut	ILS	IASU	A
IAIL	Aswan	ILS	A	Asyut	DME	IASU	A
IALM	Al Alamain	DME	A	Baltim	VOR/DME	BLT	E
IALM	Al Alamain	ILS	A	Bernice	DVOR/DME	BRC	A
IALX	Alexandria	ILS	A	Bernice	ILS	IBRC	A
IALX	Alexandria	DME	A	Bernice	DME	IBRC	A
IALZ	Almaza	ILS	A	Cairo	L	ALI	A
IALZ	Almaza	DME	A	Cairo	DVOR/DME	CAI	AE
IASU	Asyut	ILS	A	Cairo	DVOR/DME	CVO	AE
IASU	Asyut	DME	A	Cairo	ILS	ITTC	A
IBRC	Bernice	DME	A	Cairo	DME	ITTC	A
IBRC	Bernice	ILS	A	Cairo	ILS	ITTL	A
IKTM	Capital	DME	A	Cairo	DME	ITTL	A
IKTM	Capital	ILS	A	Cairo	ILS	ITTR	A
ILUX	Luxor	ILS	A	Cairo	DME	ITTR	A
ILUX	Luxor	DME	A	Cairo	ILS	IZFC	A
IPSX	Sphinx	ILS	A	Cairo	DME	IZFC	A
IPSX	Sphinx	DME	A	Cairo	ILS	IZFL	A
ITBA	Taba	ILS	A	Cairo	DME	IZFL	A
ITBA	Taba	DME	A	Cairo	ILS	IZFR	A
ITTC	Cairo	ILS	A	Cairo	DME	IZFR	A
ITTC	Cairo	DME	A	Capital	ILS	IKTM	A

1- ENCODE				2- DECODE			
ID	Station name	Facility	Purpose	Station name	Facility	ID	Purpose
علامة النداء	اسم المحطة	المساعد الملاحي	الغرض	اسم المحطة	المساعد الملاحي	علامة النداء	الغرض
ITTL	Cairo	DME	A	Capital	DME	IKTM	A
ITTL	Cairo	ILS	A	El Arish	VOR/DME	ARH	AE
ITTR	Cairo	ILS	A	El Kharga	VOR/DME	KHG	AE
ITTR	Cairo	DME	A	Fayoum	VOR/DME	FYM	E
IZFC	Cairo	ILS	A	Hurghada	VOR/DME	HGD	AE
IZFC	Cairo	DME	A	Hurghada	ILS	HIL	A
IZFL	Cairo	DME	A	Hurghada	DME	HIL	A
IZFL	Cairo	ILS	A	Luxor	ILS	ILUX	A
IZFR	Cairo	DME	A	Luxor	DME	ILUX	A
IZFR	Cairo	ILS	A	Luxor	VOR/DME	LXR	AE
KHG	El Kharga	VOR/DME	AE	Luxor	ILS	XIL	A
KIL	Sharm El Sheikh	ILS	A	Luxor	DME	XIL	A
KIL	Sharm El Sheikh	DME	A	Marsa Alam	DVOR/DME	MAK	AE
LXR	Luxor	VOR/DME	AE	Mersa Matruh	DVOR/DME	MMA	AE
MAK	Marsa Alam	DVOR/DME	AE	Moquattam	L	MKT	A
MKT	Moquattam	L	A	Port Said	DVOR/DME	PSD	AE
MMA	Mersa Matruh	DVOR/DME	AE	Sharm El Sheikh	ILS	KIL	A
MXR	Almaza	TACAN	A	Sharm El Sheikh	DME	KIL	A
NOZ	Alexandria	VOR/DME	E	Sharm El Sheikh	DVOR/DME	SHM	AE
PSD	Port Said	DVOR/DME	AE	Sidi Barrani	VOR/DME	BRN	E
SHG	Suhag	DVOR/DME	A	Sphinx	ILS	IPSX	A
SHM	Sharm El Sheikh	DVOR/DME	AE	Sphinx	DME	IPSX	A
SML	Abu Simbel	DVOR/DME	AE	Suhag	DVOR/DME	SHG	A
TBA	Taba	VOR/DME	AE	Taba	ILS	ITBA	A
XIL	Luxor	ILS	A	Taba	DME	ITBA	A
XIL	Luxor	DME	A	Taba	VOR/DME	TBA	AE

A = Aerodrome, E = En- route, AE = Both

5. List of aeronautical charts available

٥ - قائمة بالخرائط الملاحية

Title of series اسم مجموعة الخرائط	Scale مقياس الرسم	Name and /or number اسم الخرائط / أو رقمها	Price in US \$السعر	Date التاريخ
World Aeronautical Chart- ICAO (WAC)	1:1,000,000	Cairo (2447)- Mersa Matruh (2448)- Farafra (2543) - Asyut (2544).	15 each	23 NOV 06
Standard Departure Chart Instrument (SID) - ICAO		Alexandria HEAX RWY 32R (RNAV)	6.5	04 SEP 25
		Aswan HESN RWY 17 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		HESN RWY 35 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		Asyut HEAT RWY 13 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		HEAT RWY 31 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		Hurghada HEGN RWY 34R/34L (RNAV)	6.5	27 JAN 22
		Luxor HELX RWY 02 (RNAV)	6.5	13 SEP 18
		HELX RWY 20 (RNAV)	6.5	12 DEC 13
		Marsa Alam HEMA RNAV (GNSS) RWY 15	6.5	23 MAR 23
		HEMA RNAV (GNSS) RWY 33	6.5	23 MAR 23
		Sharm El Sheikh HESH RNAV (GNSS) RWY 04R/04L	6.5	15 MAY 25
		HESH RNAV (GNSS) RWY 22R	6.5	25 MAY 17
		HESH RNAV (GNSS) RWY 22L	6.5	25 MAY 17
		Taba HETB RWY 04 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
		HETB RWY 22 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
Standard Arrival Chart Instrument (STAR) – ICAO		Aswan HESN RWY 17 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		HESN RWY 35 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		Asyut HEAT RWY 13 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		HEAT RWY 31 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		Hurghada HEGN RWY 34R/34L (RNAV)	6.5	01 MAY 22
		Luxor HELX RWY 02/20 (RNAV)	6.5	12 DEC 13
		Marsa Alam HEMA RNAV (GNSS) RWY 15	6.5	23 MAR 23
		HEMA RNAV (GNSS) RWY 33	6.5	23 MAR 23
		Sharm El Sheikh HESH RNAV (GNSS) RWY 04R/04L	6.5	15 MAY 25
		HESH RNAV (GNSS) RWY 22R/22L	6.5	25 MAY 17
		Taba HETB RWY 04 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
		HETB RWY 22 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
Instrument Approach Chart – ICAO (IAC)	1:250.000	Abu Simbel HEBL VOR Y RWY 33	6.5	27 JAN 22
		HEBL VOR Z RWY 33	6.5	27 JAN 22
		HEBL VOR RWY 15	6.5	27 JAN 22
		HEBL ILS or LOC RWY 33	6.5	08 SEP 22
		HEBL RNP RWY 15	6.5	27 JAN 22
		HEBL RNP RWY 33	6.5	27 JAN 22
		Al Alamain HEAL RNP RWY 13 L	6.5	11 JUL 24
		HEAL RNP RWY 13 R	6.5	11 JUL 24
		HEAL RNP RWY 31 L	6.5	11 JUL 24
		HEAL RNP RWY 31 R	6.5	11 JUL 24
		HEAL ILS or LOC RWY 31L	6.5	02 OCT 25

ENR 1.2 Visual Flight Rules

عبر الطريق ١-٢ : قواعد الطيران المرئى

1. Except when operating as a special VFR flight, VFR flights shall be conducted so that the aircraft is flown in conditions of visibility and distance from clouds equal to or greater than those specified in table (1).

١- فيما عدا الطيران طبقاً لقواعد الطيران المرئى الخاص ، يجب على جميع رحلات الطيران المرئى أن تطير فى شروط من الرؤية والمسافة من السحب تساوى أو تزيد عن تلك المحددة فى الجدول رقم (١) .

2. Except when a clearance is obtained from an air traffic control unit, when deemed necessary, VFR flights shall not take-off or land at an aerodrome within a control zone, or enter the aerodrome traffic zone or traffic pattern:

٢- باستثناء التصريح الذى يتم الحصول عليه من وحدة مراقبة الحركة الجوية ، وفى أحوال الضرورة القصوى ، على جميع رحلات الطيران المرئى ألا تغلق أو تهبط بمطار داخل نطاق الاقتراب أو تدخل نطاق حركة المطار:

a) when the ceiling is less than 450M (1500FT); or.
b) when the ground visibility is less than 5KM.

أ- عندما تكون قاعدة السحاب أقل من ٤٥٠ متر (١٥٠٠ قدم) أو
ب- عندما تكون الرؤية الأرضية أقل من ٥ كيلو متر .

3. VFR flights between sunset and sunrise shall not be operated.

٣- لا يسمح للرحلات المرئية أن تطير بين الغروب والشرق .

4. Unless authorized by the appropriate ATS authority, and subject to specified conditions prescribed by that authority, VFR flight shall not be operated:

٤- ما لم يتم التصريح من السلطات المعنية وحسب شروط محددة من تلك السلطة غير مسموح للرحلات المرئية بالطيران:-

a) above FL 150.

أ) فوق مستوى الطيران ١٥٠ .

b) at transonic and supersonic speeds.

ب) على سرعات انتقالية حتى سرعة الصوت وفى السرعات التى تزيد على سرعة الصوت .

5. Except when necessary for take-off or landing, or except by permission from the appropriate authority, a VFR flight shall not be flown :

٥- فيما عدا حالات الإقلاع والهبوط وكذلك باستثناء تصريح من السلطة المختصة غير مسموح للرحلات المرئية أن تطير:-

a) over the congested areas of cities, towns or settlements, or over an open air assembly of persons at a height less than 300M (1000FT) above the highest obstacle within a radius of 600M from the aircraft.

أ- فوق المناطق المزدحمة من المدن ، المنشآت ، أو فوق المناطق التى بها تجمعات أفراد على ارتفاع أقل من ٣٠٠ متر (١٠٠٠ قدم) فوق أعلى عائق فى دائرة نصف قطرها ٦٠٠ متر من الطائرة .

b) elsewhere except as specified in (a) aircraft shall not be flown at a height less than 300M (1000FT) above the ground or water.

ب- فى أى مكان آخر باستثناء كما هو مبين فى البند (أ) غير مسموح لكافة الطائرات أن تطير على ارتفاع أقل من ٣٠٠ متر (١٠٠٠ قدم) فوق الأرض أو المياه

Table (1)

الجدول رقم (١)

Airspace class	B	D	G	
			Above 900M (3000 FT) AMSL or above 300M (1000FT) above terrain, whichever is the higher.	At and below 900M (3000FT) AMSL or 300M (1000FT) above terrain, whichever is the higher.
Distance from cloud	Clear of cloud	1500M horizontally 300M (1000 FT) vertically		Clear of cloud and in sight of the surface
Flight visibility	8 KM at and above 3050M (10000FT) AMSL 5 KM below 3050M (10000FT) AMSL			5 KM*
* When so prescribed by the appropriate ATS authority. Helicopters may be permitted to operate in less than 1500M flight visibility, if manoeuvred at a speed that will give adequate opportunity to observe other traffic, or any obstacles in time to avoid collision. * عندما تصرح سلطات خدمات الحركة الجوية المعنية. الطائرات العمودية (الهليكوبتر) يمكن السماح لها بالطيران فى رؤية جوية تقل عن ١٥٠٠ متر ، وذلك إذا أمكنها المناورة بالسرعة التى تتناسب مع ملاحظة الحركة الجوية أو أى عوائق فى الوقت المناسب ، لتجنب التصادم .				

* عندما تصرح سلطات خدمات الحركة الجوية المعنية. الطائرات العمودية (الهليكوبتر) يمكن السماح لها بالطيران فى رؤية جوية تقل عن ١٥٠٠ متر ، وذلك إذا أمكنها المناورة بالسرعة التى تتناسب مع ملاحظة الحركة الجوية أو أى عوائق فى الوقت المناسب ، لتجنب التصادم .

6. Except where otherwise indicated in air traffic control clearances, or specified by the appropriate authority, VFR flights in level cruising flight, when operated above 900M (3000 FT) from the ground or water, shall be conducted at a flight level appropriate to the track, as specified in the following table :-

6.1 Flight levels appropriate to tracks

٦- وباستثناء ما هو مبين في تصاريح المراقبة أو كما هو محدد بواسطة السلطة المختصة ، للرحلات المرئية عندما تطير أعلى من ٩٠٠ متر (٣٠٠٠ قدم) من الأرض أو المياه يجب أن تطير على ارتفاع مناسب للمسار المحدد في الجدول التالي :-

٦-١ جدول مستويات الطيران طبقاً للمسارات

FLIGHT LEVEL / TRACK

مستوى الطيران / المسار

From 000 degrees to 179 degrees VFR Flights (Altitude) رحلات الطيران المرئى			From 180 degrees to 359 degrees VFR Flights (Altitude) رحلات الطيران المرئى		
FL مستوى الطيران	Meters متر	Feet قدم	FL مستوى الطيران	Meters متر	Feet قدم
35	1050	3500	45	1350	4500
55	1700	5500	65	2000	6500
75	2300	7500	85	2600	8500
95	2900	9500	105	3200	10500
115	3500	11500	125	3800	12500
135	4100	13500	145	4400	14500

7. VFR Flights shall comply with the air traffic control rules :

a) Whilst operating within class B and D airspace .

b) when forming part of aerodrome traffic at controlled aerodromes.

c) when operated as special VFR flights.

8. A VFR flight operating within, into, or, along ATS routes shall maintain continuous listening watch on the appropriate radio frequency, and report its positions to Cairo ACC.

9. An aircraft operated in accordance with the visual flight rules, which wishes to change to compliance with the instrument flight rules, shall communicate the necessary changes to be effected to its current flight plan, to the appropriate air traffic services unit, and obtain a clearance prior to proceeding IFR when in controlled airspace.

٧- على جميع الرحلات المرئية أن تتماشى مع قواعد مراقبة الحركة الجوية:

أ- عند الطيران داخل المجال الجوى فى فضاءات الفضاء الجوى من الفصيلة ب ، د .

ب- عندما تشكل جزء من حركة المطار فى المطارات المراقبة.

ج- عندما تكون الرحلة تعمل كرحلات مرئية خاصة.

٨- يجب على الرحلة المرئية التى تعمل داخل أو عبر الطرق الجوية أن تحافظ على إستمرارية الإستماع للموجة اللاسلكية وتقدم تقارير موقع الطائرة لمركز مراقبة منطقة القاهرة.

٩- على الرحلة المرئية التى ترغب فى التغيير إلى رحلة آلية أن تخطر وحدة الحركة الجوية المختصة بالتغييرات المؤثرة فى برنامج الرحلة السارى المفعول ثم تحصل على تصريح قبل الطيران الآلى فى المجال الجوى المراقب.

ENR 1.4 ATS AIRSPACE CLASSIFICATION

عبر الطريق ١-٤ تصنيف الفضاء الجوي المراقب

1. Classification of airspaces

١- فضاءات الفضاء الجوي

1.1 The A.R.E ATS airspace is classified and designated in four classes selected from ICAO ATS airspace classification as shown in the following table:

١-١ الفضاء الجوي المراقب بجمهورية مصر العربية مصنف ومقسم الى أربع فضاءات مختارة من تصنيف الفضاء الجوي المراقب - إيكاو كما هو موضح بالجدول التالي:

1.2 Table of airspace classes

١-٢ جدول فضاءات الفضاء الجوي

Class	Type of flight	Separation provided	Service provided	VMC visibility and distance from cloud minima	Speed limitation	Radio communication requirements	Subject to an ATC clearance
A	IFR only	All aircraft	Air traffic control service	Not applicable	Not applicable	Continuous two-way	Yes
B	IFR	All aircraft	Air traffic control service	Not applicable	Not applicable	Continuous two-way	Yes
	VFR	All aircraft	Air traffic control service	8 KM at & above 3050M (10000FT) AMSL. 5 KM below 3050M (10000FT) AMSL clear of clouds	Not applicable	Continuous two-way	Yes
D	IFR	IFR from IFR	Air traffic control service including traffic information about VFR flights (and traffic avoidance advice on request)	Not applicable	250 KT IAS below 3050M (10000FT) AMSL	Continuous two-way	Yes
	VFR	NIL	Traffic information between VFR and IFR flights (and traffic avoidance advice on request)	8 KM at & above 3050M (10000FT) AMSL 5 KM below 3050M (10000FT) AMSL 1500M horizontal, 300M vertical distance from cloud	250 KT IAS below 3050M (10000FT) AMSL	Continuous two-way	Yes
G	IFR	NIL	Flight information service	Not applicable	250 KT IAS below 3050M (10000FT) AMSL	Continuous two-way	No
	VFR	NIL	Flight information service	8 KM at & above 3050M (10000FT) AMSL 5 KM below 3050M (10000FT) AMSL 1500M horizontal, 300M vertical distance from cloud. At & below 900M AMSL or 300M above terrain whichever is higher-5 KM*, clear of cloud & in sight of ground or water.	250 KT IAS below 3050M (10000FT) AMSL	No	No

* When so prescribed by the appropriate ATS authority:

a) lower flight visibilities to 1500 M may be permitted for flights operating:

1) at speeds that will give adequate opportunity to observe other traffic or any obstacles in time to avoid collision; or
2) in circumstances in which the probability of encounters with other traffic would normally be low, e.g. in areas of low traffic volume and for aerial work at low-levels;

b) helicopters may be permitted to operate in less than 1500 M flight visibility, if manoeuvred at a speed that will give adequate opportunity to observe other traffic or any obstacles in time to avoid collision.

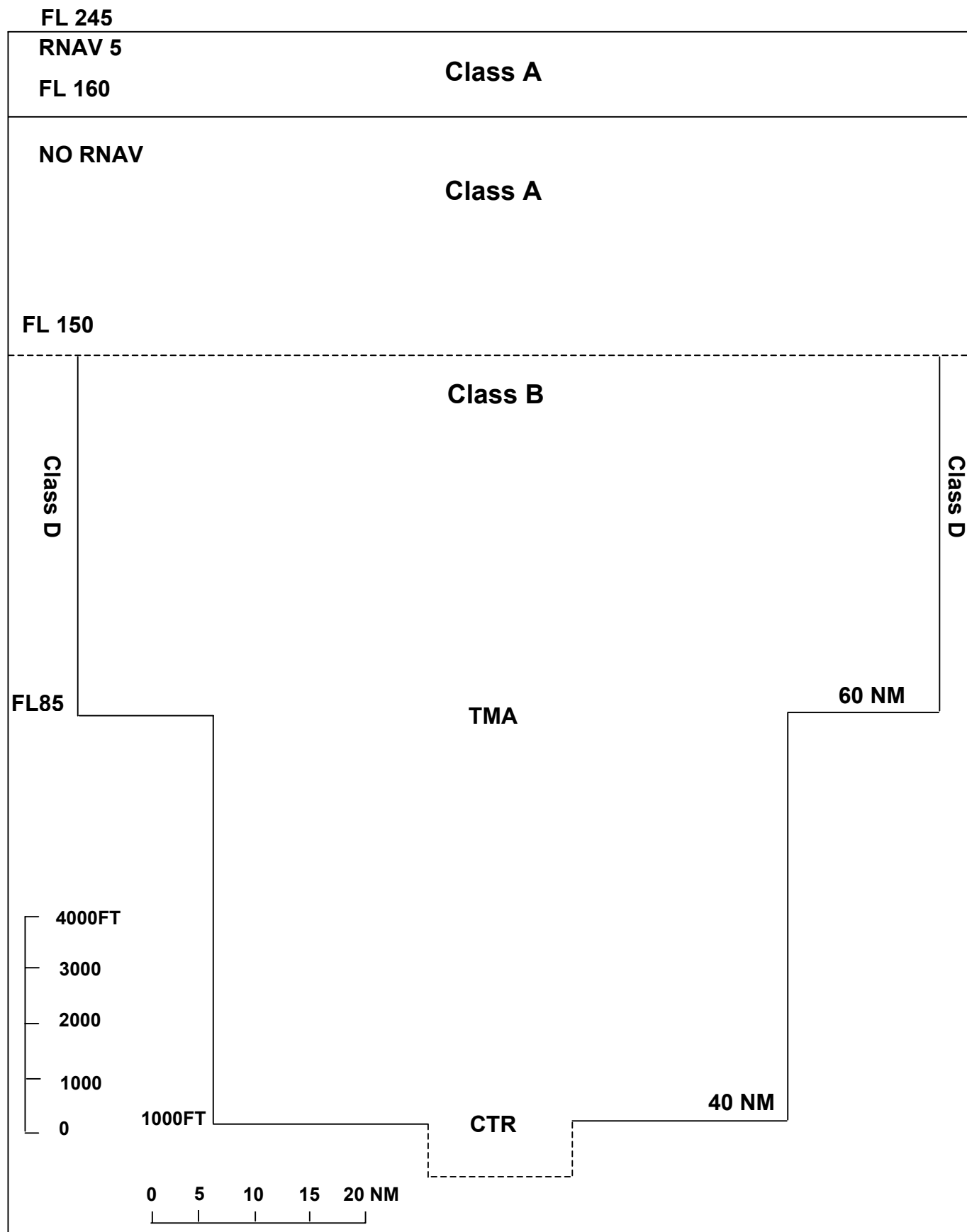
Note : Airspace classes C, E and F are not used at present in the A.R.E

ملحوظة: فضاءات الفضاء الجوي من نوعية C, E and F لا يتم تطبيقها حالياً في

ج.م.ع

ATS Airspace Classification Within

CAIRO TMA



ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الاداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحرى	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحرى	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6	
L604 (RNAV 5 BTN FL 160/460 inclusive) ▴ SALUN (FIR BDRY) 340000N 0242700E ▴ SIDI BARRANI VOR/DME "BRN" 313432N 0260020E ▴ DANAD 285106N 0280609E ▴ ALTAT 263602N 0294618E ▴ EGPAR 261448N 0300148E ▴ MEVDA 254818N 0302029E ▴ EL KHARGA VOR/DME "KHG" 252654N 0303527E ▴ KUNAK 252745N 0304112E ▴ EMENA 253749N 0315147E ▴ LUXOR VOR/DME "LXR" 254458N 0324607E ▴ ASRAB 254726N 0330619E ▴ IVOTI 255442N 0340821E ▴ LORAS 255649N 0342714E ▴ MOGAP 260055N 0350455E ▴ IMRAD (FIR BDRY) 260506N 0354444E						Cairo ACC FREQ : 127.700 MHZ	
	147 --- 165.1	UNL FL 195 200 Class A	12	↓			Cairo ACC FREQ : 132.200
	142 323 196.1						
	142 323 161.0						
	143 323 25.3						
	143 324 31.3						
	144 324 25.3						
	077 257 5.3	FL 245 FL 045 50 Class A,D			↑	Cairo ACC FREQ : 130.900 MHZ	
	077 257 64.8					Cairo ACC FREQ : 129.400 MHZ	
	078 258 49.6					IVOTI intersects L604 at FL260/UNL	
	078 --- 56.4	W.bound AVBL For TFC DEP FM JED FIR LDG HELX, HEAT or HESG AP Or TFC overflying HECC to DITAR or LOSUL via KHG/BRN.					
	079 --- 17.1						
	079 --- 34.0						
	079 --- 36.1						
						For continuation see AIP Saudi Arabia	

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد					
1	2	3	4	5		6						
M872 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive)												
▲ METRU (FIR BDRY) 340000N 0250900E	--- 299 110.2	UNL FL 045 50 Class A,D	15		↓	↑	For continuation see AIP Greece Cairo ACC FREQ 127.700MHZ					
▲ ITEXO 325832N 0265834E	--- 300 28.0											
▲ LAKBA 324240N 0272556E	--- 301 102.0											
▲ NABSI 314352N 0290419E	--- 301 15.0											
▲ SOBAX 313508N 0291835E	--- 355 16.4	FL 460 FL 155 160 Class A	10					↑	Portion BTN REXUM/SOBAX not used in non-radar environment			
▲ ORNAS 311838N 0291845E	--- 355 60.2	FL 460 FL 215 220 Class A										
▲ REXUM 301822N 0291917E	129 310 78.0	UNL FL 045 50 Class A,D										
▲ FAYOUM VOR/DME "FYM" 292351N 0302335E	130 --- 60.2 128 ---	UNL FL 275 310HJ/280H N Class A										
▲ LUBOS 284201N 0311306E	59.4 114 295 81.2	UNL FL 105 110 Class A,D									↑	Cairo ACC FREQ 126.600MHZ Only odd direction FM SEMRU to HGD ABV FL255 Even direction AVBL for TFC LDG HEGN AP
▲ SEMRU 280200N 0320306E	115 295 25.0											
▲ BOPOB 272253N 0332316E	108 --- 25.0											
▲ HURGHADA VOR/DME "HGD" 271040N 0334747E	108 ---											
▲ ALMOD 270123N 0341349E	108 ---									For continuation see AIP Saudi Arabia.		
▲ SILKA (FIR BDRY) 263400N 0352900E	72.6											

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الاداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحرى	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحرى	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران Odd فردىEven زوجى		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6	
V603 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ SISIK 293600N 0324106E ▲ ALSOB 285057N 0334856E ▲ DASOT 284104N 0340336E ▲ GIDID 281300N 0333806E ▲ SOLOX 273531N 0334357E ▲ HURGHADA VOR/DME "HGD" 271040N 0334747E	122 302 74.4 122 303 16.2 215 035 35.9 168 348 37.8 168 348 25.0	UNL FL 115 120 Class A,D	10	↓	↑	Only odd direction FM SISIK to DASOT ABV FL255 Cairo ACC FREQ 126.600MHZ	
V604 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive EXC portions NOZ/TAMAM) ▲ PORT SAID DVOR/DME "PSD" 311644N 0321416E ▲ ULOMO 311503N 0312515E ▲ DEGDI 311429N 0311035E ▲ ALEXANDRIA VOR/DME "NOZ" 311115N 0295703E ▲ ORDIX 310400N 0295107E ▲ ALPAM 305402N 0294301E ▲ ORKOM 303711N 0293147E ▲ REXUM 301822N 0291917E ▲ TAMAM 300734N 0291205E	263 082 42.1 262 082 12.6 262 082 63.2 210 030 8.9 210 030 12.1 205 025 19.4 205 025 21.7 205 026 12.5	UNL FL 095 100 Class A,D UNL FL 045 50 Class A,D	10 5	↓	↑	Cairo ACC FREQ : 124.700MHZ -HR OF OPR BTN 2230-0530. -AVBL only For Egypt Air movements PPR FM CAA. Cairo ACC FREQ 127.700MHZ	

provides data for inclusion in ICAO Bird Strike Information System (IBIS). This is a reporting system designed to collect and disseminate information on bird strikes resulting from collision between an aircraft and a bird.

- In order to collect data for inclusion in the (IBIS). and to evaluate the extent of the bird strike hazard in Egypt, pilots of aircraft involved in a bird strike are requested to complete the wildlife strike reporting form and submit the form as soon as practicable to ECAA, central department of accidents at Ministry of Civil Aviation.

Address: Civil Aviation Authority, airport road, Cairo, Egypt.

TEL: 002 02/22677617

FAX: 002 02/22688232

E-mail: ecaa@civilaviation.gov.eg

في اتفاقية شيكاغو بيانات لإدراجها في نظام (IBIS) وهو نظام إبلاغ مصمم لجمع ونشر المعلومات حول وقائع اصطدام الطيور بالطائرات.

لتجميع البيانات حتي يتم إدراجها في نظام (IBIS) وتقييم مدى خطر وقائع اصطدام الطيور بمصر، يُطلب من الطيارين المتأثرة طائرتهم باصطدام طيور ملء نموذج الإبلاغ عن اصطدام الطيور والحياة البرية (IBIS) وتقديمه في أسرع وقت ممكن إلى سلطة الطيران المدني المصري- الإدارة المركزية للحوادث بوزارة الطيران المدني .

العنوان: سلطة الطيران المدني، طريق المطار، القاهرة، مصر

الهاتف: ٠٠٢ ٠٢/٢٢٦٧٧٦١٧

الفاكس: ٠٠٢ ٠٢/٢٢٦٨٨٢٣٢

البريد الإلكتروني: ecaa@civilaviation.gov.eg

Reporting:

To facilitate the reporting of incidents, a bird strike reporting form has been produced and may be obtained at ATS reporting offices at aerodromes or from the civil aviation administration. In connection with incidents on or near an aerodrome, pilots are requested to collect the bird, or as much of the remnants as possible, and forward it to the concerned authority at the airport & send (IBIS) form to :

- Airport administration.
- ATC tower .
- ECAA
- Central Department of Accidents at Ministry of Civil Aviation.
- NANSCE website: www.nansceg.net

- Any supplementary information on the circumstances under which the incident took places should also be added.

- The index chart on page ENR 6-7 shows the main bird migration routes.

The index chart on page ENR 6-8 shows the main bird concentration areas.

2. Areas with sensitive Fauna

- Most species of birds are sensitive to noise from aircraft and overflying may have negative impact on these species, according to the regulations of civil aviation; over flying on such areas at heights below 1000FT shall be avoided.

- 60% of wildlife (bird) strikes occurred at height less than 1000FT, most of the remaining percentage occurred at height less than 2000FT, 1-2% occurred above 12000FT.

الإبلاغ:

لتسهيل عملية الإبلاغ عن وقائع الاصطدام، تم وضع نموذج للإبلاغ عن اصطدام الطيور ويمكن الحصول عليه من مكاتب تقارير الحركة الجوية بالمطارات أو من سلطة الطيران المدني. فيما يتعلق بالوقائع التي تقع في دائرة أو محيط المطار، يُطلب من الطيارين جمع بقايا الطائر، أو أكبر قدر ممكن من بقاياه وتسليمه للإدارة المختصة بالمطار، وإرسال نموذج (IBIS) إلى:

- إدارة المطار.

- برج المراقبة الجوية.

- سلطة الطيران المدني المصري.

- الإدارة المركزية للحوادث بوزارة الطيران المدني .

- موقع الشركة على الانترنت: www.nansceg.net

- يُرجى إدراج أي معلومات إضافية عن ظروف الوقائع بالتقرير.

- الخريطة الإرشادية في الصفحة ENR 6-7 توضح المسارات الرئيسية لهجرة الطيور.

- الخريطة الإرشادية في الصفحة ENR 6-8 توضح المناطق الرئيسية لتجمعات الطيور.

٢- المناطق التي تضم أنواع من الحياة البرية عالية الحساسية

- معظم أنواع الطيور حساسة للضوضاء الناتجة عن الطائرات، وقد يشكل التحليق فوقها تأثيراً سلبياً على تلك الأنواع، وفقاً للوائح الطيران المدني؛ يجب تجنب التحليق فوق هذه المناطق على ارتفاعات أقل من ١٠٠٠ قدم.

- تحدث ٦٠% من وقائع اصطدام الطيور والحياة البرية بالطائرات على ارتفاع أقل من ١٠٠٠ قدم، وتحدث الغالبية العظمى من النسبة المتبقية على ارتفاع أقل من ٢٠٠٠ قدم، تحدث الوقائع بنسبة ١-٢% على ارتفاعات تتجاوز ١٢٠٠٠ قدم.

HEAL AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

١٨-٢ تسهيلات اتصالات الحركة الجوية

Service Designation تعريف الخدمة	Call sign علامة النداء	Frequency التردد	Hours of operation ساعات التشغيل	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5
TWR	Alamain TWR	120.000 MHZ 123.400 MHZ	SR/SS and O/R SR/SS and O/R	Main stand by
EMERG	Follow me	121.900 MHZ 121.500 MHZ	SR/SS and O/R SR/SS and O/R	Emergency

HEAL AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

١٩-٢ المساعدات الملاحية و مساعدات الهبوط

Type of aid, MAG VAR, Type of supported OP (for VOR/ILS/MLS, give declination) نوع المساعد الملاحي التغير المغناطيسي	ID التعريف	Frequency التردد	Hours of Operation ساعات التشغيل	Position of transmitting antenna coordinates إحداثيات الهوائي	ELEV of DME transmitting antenna منسوب هوائي محطة المسافة	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5	6	7
LLZ(31L) 4°E (2020) ILS CAT II	IALM	108.500MHZ	H24	305617.0N0282623.2E	197FT	NIL
GP	IALM	329.900MHZ	H24	305455.2N0282819.3E	184FT	Angle 3 DEG
DME	IALM	(CH22X)	H24	305455.2N0282819.3E	184FT	Range 25NM

HEAL AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS :

٢٠-٢ تعليمات الحركة المحلية :

Use of RWYsystem

- No landing clearance will be issued when RVR is less than:

RWY 13R

- RNP/ LNAV for ACFT A & B :1100M
- RNP/ LNAV for ACFT C & D :1200M

RWY 31L

- RNP/ LNAV for ACFT A ,B ,C & D : 750M

RWY 13L

- RNP/ LNAV for ACFT A & B :1100M
- RNP/ LNAV for ACFT C & D :1200M

RWY 31R

- RNP/ LNAV for ACFT A ,B ,C & D : 750M
- No take off clearance will be issued when RVR is less than 400M

نظام استخدام المدارج

توقف تصاريح الهبوط عندما تكون مستوى الرؤية الأفقية على المدرج أقل من القيم التالية:

المدرج ١٣ يمين

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب : ١١٠٠ متر
- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات ج ، د : ١٢٠٠ متر

المدرج ٣١ يسار

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب ، ج ، د : ٧٥٠ متر

المدرج ١٣ يسار

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب : ١١٠٠ متر
- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات ج ، د : ١٢٠٠ متر

المدرج ٣١ يمين

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب ، ج ، د : ٧٥٠ متر
- توقف تصاريح الاقلاع عندما تكون مستوى الرؤية الأفقية على المدرج أقل من ٤٠٠ متر

HEAL AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES: NIL

٢١-٢ إجراءات الحد من الضوضاء: لا يوجد

HEAL AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

٢٢-٢ إجراءات الطيران

2.22-1 Special procedures for arriving & departing flights applied WI Al Alamain approach airspace.

١-٢٢-٢ الاجراءات الخاصة المطبقة على الرحلات القادمة والمغادرة في نطاق اقتراب العلمين.

1. Introduction

١- المقدمة

As there is no standard departures and standard arrivals routes or any other systematic procedures established within Al Alamain approach airspace, heading, flight level, speed and or holding instructions shall be specified in terminal control and approach control clearances to arriving and departing flights as appropriate to meet the requirements of traffic conditions.

نظرا لعدم وجود طرق مغادرة وقدم قياسية أو إجراءات تنظيمية أخرى بمنطقة العلمين ، لذلك يتم تحديد الاتجاه ومستوى الطيران والسرعة وتعليمات الانتظار في تصاريح مراقبة المنطقة الانتهائية وتصاريح الاقتراب لكل من الطائرات القادمة والمغادرة حسب الأحوال حتى يتسنى مواجهة متطلبات ظروف الحركة الجوية.

2. Area of responsibility

An area bounded by the following coordinates:

305706N0282957E, 305959N0284321E,
305551N0284547E, 305226N0284950E,
304739N0285331E, 304210N0285346E,
303538N0284657E, 304528N0280204E,
305533N0275838E, 311219N0280613E,
305718N0282624E

٢- نطاق المسؤولية

منطقة محددة بالاحداثيات التالية:

٣٠٥٧٠٦ شمالا ٢٨٢٩٥٧ شرقا، ٣٠٥٩٥٩ شمالا ٢٨٤٣٢١ شرقا،
٣٠٥٥٥١ شمالا ٢٨٤٥٤٧ شرقا، ٣٠٥٢٢٦ شمالا ٢٨٤٩٥٠ شرقا،
٣٠٤٧٣٩ شمالا ٢٨٥٣٣١ شرقا، ٣٠٤٢١٠ شمالا ٢٨٥٣٤٦ شرقا،
٣٠٣٥٣٨ شمالا ٢٨٤٦٥٧ شرقا، ٣٠٤٥٢٨ شمالا ٢٨٠٢٠٤ شرقا،
٣٠٥٥٣٣ شمالا ٢٧٥٨٣٨ شرقا، ٣١١٢١٩ شمالا ٢٨٠٦١٣ شرقا،
٣٠٥٧١٨ شمالا ٢٨٢٦٢٤ شرقا

2.22-2 Instrument approach and landing procedures

See Instrument Approach Charts

٢-٢٢-٢ إجراءات الاقتراب والهبوط الآلى

انظر خرائط الاقتراب الالى

HEAL AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION: NIL

لا يوجد

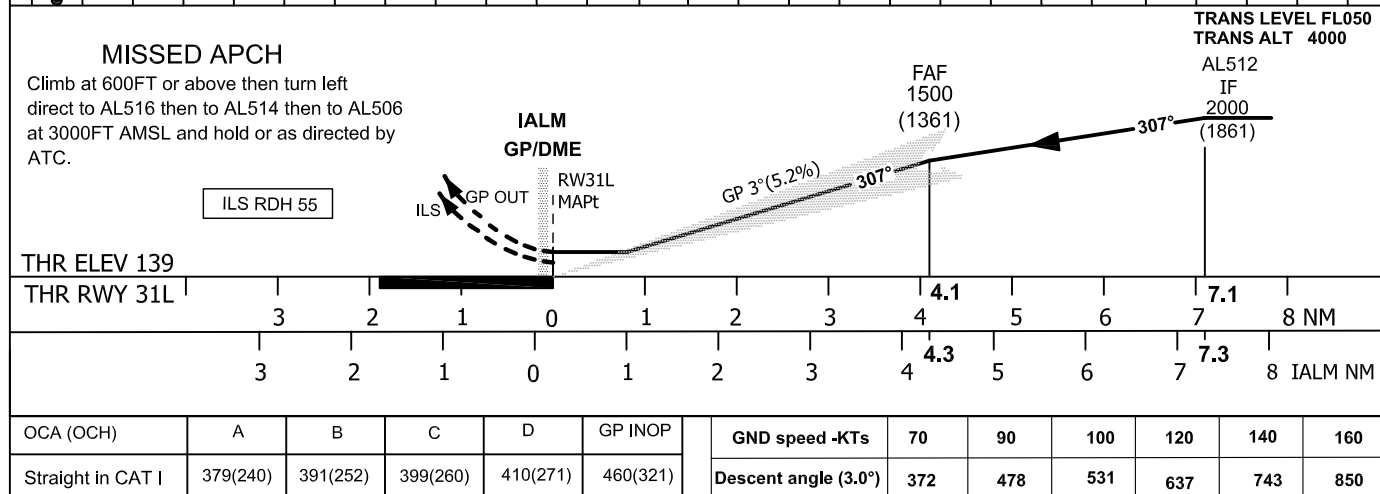
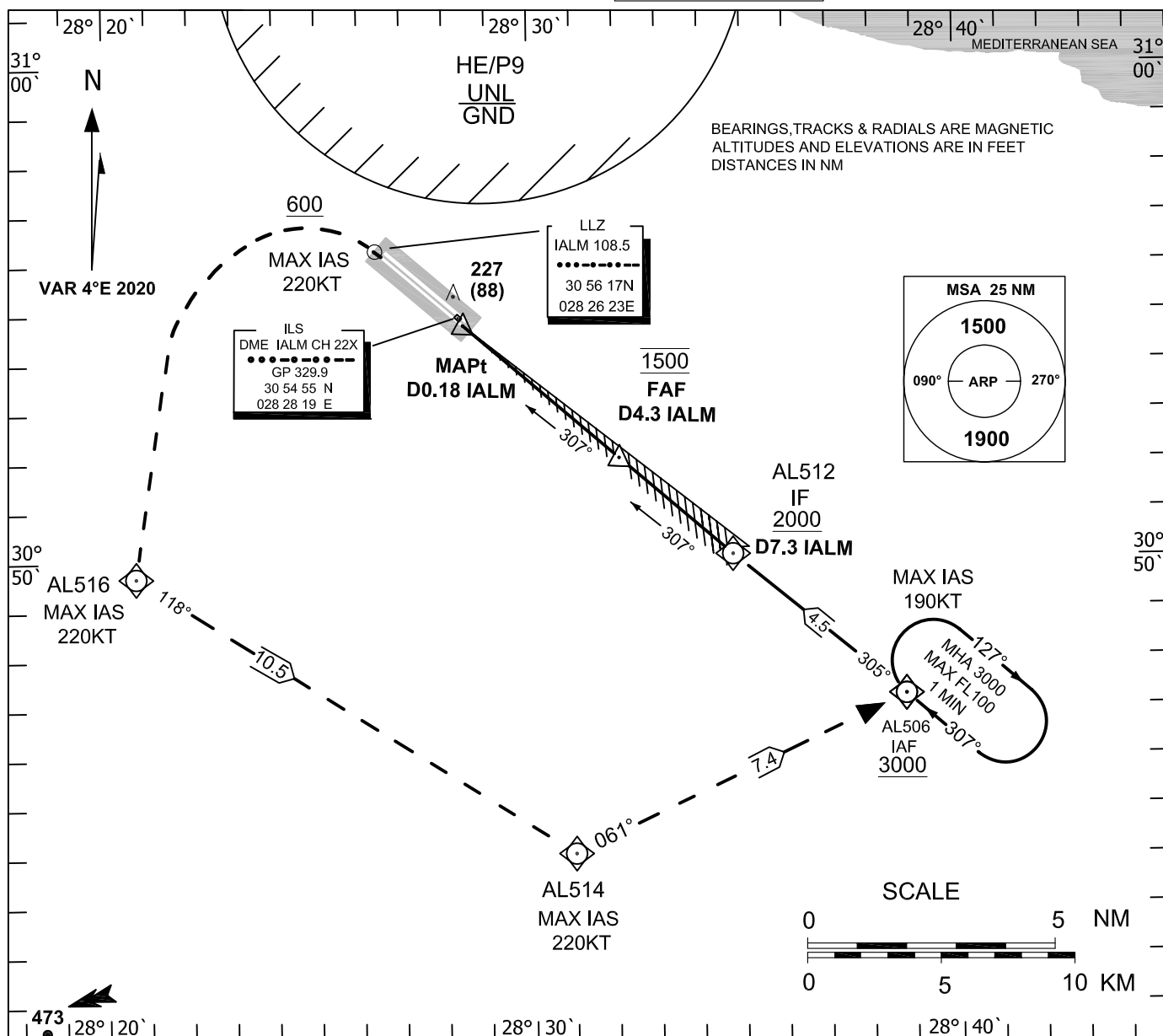
٢٣-٢ معلومات إضافية :

HEAL AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROMES

٢٤-٢ خرائط المطار

Aerodrome Chart-ICAO	AD 2-9
Aircraft Parking/Docking Chart- ICAO	AD 2-10
Instrument Approach Chart-ICAO RNP RWY 13L	AD 2-11
Instrument Approach Chart-ICAO RNP RWY 31R	AD 2-13
Instrument Approach Chart-ICAO RNP RWY 13R	AD 2-15
Instrument Approach Chart-ICAO RNP RWY 31L	AD 2-17
Instrument Approach Chart-ICAO ILS or LOC RWY 31L	AD 2-19

مطارات ٩-٢	خريطة المطار - ايكاو
مطارات ١٠-٢	خريطة مواقع و مراسي الطائرات - ايكاو
مطارات ١١-٢	خريطة الاقتراب الالى-ايكاو RNP للمدرج ١٣ يسار
مطارات ١٣-٢	خريطة الاقتراب الالى-ايكاو RNP للمدرج ٣١ يمين
مطارات ١٥-٢	خريطة الاقتراب الالى-ايكاو RNP للمدرج ١٣ يمين
مطارات ١٧-٢	خريطة الاقتراب الالى-ايكاو RNP للمدرج ٣١ يسار
مطارات ١٩-٢	خريطة الاقتراب الالى-ايكاو (جهاز الهبوط الالى أو محدد المحور) للمدرج ٣١ يسار

INSTRUMENT
APPROACH
CHART-ICAOAD ELEV 146 FT
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 31L ELEV 139FTTWR 120.0
STAND BY 123.4
EMERG 121.5AL ALAMAIN / **AL ALAMAIN**
ILS or LOC
RWY 31L

Instrument Approach CHART-ICAO	AD ELEV 146FT HEIGHTS RELATED TO THR RWY 31L ELEV 139FT	TWR	120.0	AL ALAMAIN / AL ALAMAIN ILS or LOC RWY 31L
		Stand by	123.4	
		EMERG	121.5	

TABULAR DESCRIPTION

Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-Over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (NM)	Turn Direction	Altitude(ft)	Speed (Kts)	VPA°/ RDH (FT)	Navigation Specification
010	IF	AL506	-	-	-4	-	-	+3000	-190	-	RNP APCH
020	TF	AL512	-	305(309.4)	-4	4.5	-	+2000	-	-	RNP APCH
030	TF	FAF	-	307(310.8)	-4	3.0	-	@1500	-	-	CONV
040	TF	RWY 31L	-	307(310.8)	-4	4.1	-	-	-	-3.0/55	CONV
050	CA	-	-	-	-4	-	L	+600	-220	-	CONV
060	DF	AL516	-	-	-4	-	L	-	-220	-	RNP APCH
070	TF	AL514	-	118(122.4)	-4	10.5	L	-	-220	-	RNP APCH
080	TF	AL506	-	061(064.7)	-4	7.4	-	+3000	-190	-	RNP APCH
090	HM	AL506	-	307(310.8)	-4	1 MIN	R	FL 100 +3000	-190	-	RNP APCH

WAYPOINT LIST

Waypoint Identifier/ FIX /point	Coordinates	
AL506	30° 47' 14.0"N	028° 38' 44.6"E
AL512	30° 50' 05.4"N	028° 34' 42.7"E
AL516	30° 49' 41.2"N	028° 20' 42.0"E
AL514	30° 44' 03.2"N	028° 30' 57.3"E
D4.3 BRG131.52° / 4.3NM IALM(FAF)	30° 52' 03.7"N	028° 32' 03.9" E
THR RWY 31L (MAPt) BRG144.84 / 0.18NM IALM	30° 54' 45.77"N	028° 28' 25.93"E
IALM(GP/DME)	30° 54' 55.2"N	028° 28' 19.3"E
IALM(LLZ)	30° 56' 17.0"N	028° 26' 23.2"E

HECP AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

٢-٤ تقديم الخدمات و التسهيلات

1	Cargo-handling facilities:	NIL
2	Fuel/oil types:	JET A1
3	Fuelling facilities/capacity: 2 bowzers 30000 litres, rate of flow: 1500 litres/MIN Capacity: 60000 litres	
4	De-icing facilities:	NIL
5	Hangar space for visiting aircraft:	NIL
6	Repair facilities for visiting aircraft:	NIL
7	Remarks: Air starter unit not AVBL.	

١	تسهيلات شحن وتفرغ البضائع:	لا يوجد
٢	أنواع الوقود و الزيوت:	وقود نفاث A1
٣	كمية و تسهيلات الوقود: ٢ بوزر سعة ٣٠٠٠٠ لتر بمعدل ضخ ١٥٠٠ لتر / دقيقة السعة التخزينية: ٦٠٠٠٠ لتر.	
٤	تسهيلات إزالة الثلج:	لا يوجد
٥	الجزء المخصص للطائرات الزائرة في حظائر الطائرات:	لا يوجد
٦	تسهيلات الإصلاح للطائرات الزائرة:	لا يوجد
٧	ملاحظات: لا يوجد وحدة إدارة محرك الطائرة.	

HECP AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

٢-٥ تسهيلات الركاب

1	Hotels :	AVBL at city
2	Restaurants:	AVBL at AP & city
3	Transportation:	Taxis
4	Medical facilities :	Hospitals at city
5	Bank and post office :	AVBL at city
6	Tourist Office:	NIL
7	Remarks:	NIL

١	الفنادق:	متوفرة بالمدينة
٢	المطاعم:	متوفرة بالمطار و المدينة
٣	المواصلات:	سيارات الاجرة
٤	تسهيلات طبية :	مستشفيات فى المدينة
٥	مصرف ومكتب بريد :	متوفر بالمدينة
٦	مكتب سياحي:	لا يوجد
٧	ملاحظات:	لا يوجد

HECP AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

٢-٦ خدمة الإنقاذ و الإطفاء

1	AD Category for fire fighting:	CAT 7
2	Rescue equipment:	AVBL
3	Capability for removal of disabled aircraft:	Not AVBL
4	Remarks:	NIL

١	فصيلة المطار للإطفاء:	الفصيلة ٧
٢	معدات الإنقاذ :	متوفرة
٣	إمكانية سحب الطائرات المعطلة :	لا يوجد
٤	ملاحظات:	لا يوجد

HECP AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY-CLEARING

٢-٧ التوافر الموسمي- الإزاحة الموسمية

1	Types of clearing equipment :	NIL
2	Clearance priorities :	NIL
3	Remarks:	NIL

١	أنواع معدات الإزاحة الموسمية :	لا يوجد
٢	أولويات الإزاحة الموسمية :	لا يوجد
٣	ملاحظات:	لا يوجد

HECP AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA

٢-٨ ساحة الوقوف، الممرات الفرعية و موقع فحص البيانات

1	Apron Surface and Strength: See ACFT Parking/Docking Chart	
2	Taxiway width, surface and strength: See AD chart.	
3	ACL location and elevation: See ACFT Parking/Docking chart	
4	VOR checkpoints:	NIL
5	INS checkpoints: See ACFT Parking/Docking chart	
6	Remarks :	NIL

١	ساحة الوقوف، السطح، قوة التحمل:	ساحة الوقوف، الممرات الفرعية و موقع فحص البيانات
٢	الممر الفرعي العرض، السطح و قوة التحمل :	انظر خريطة مواقف الطائرات
٣	موقع ضبط عداد الارتفاع و المنسوب :	انظر خريطة المطار
٤	نقاط فحص منارة الاومني:	لا يوجد
٥	نقاط فحص نظام الملاحة بالقصور الذاتي:	انظر خريطة مواقف الطائرات
٦	ملاحظات:	لا يوجد

HESX AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

١٨-٢ تسهيلات اتصالات خدمات الحركة الجوية

Service designation تعريف الخدمة	Call sign علامة النداء	Frequency التردد	Hours of operation ساعات التشغيل	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5
TWR	Sphinx TWR	121.000 MHZ 118.725 MHZ	H24 H24	Alternate
GND	Sphinx GND	121.925 MHZ	H24	
EMERG	EMERG	121.500 MHZ	H24	

HESX AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

١٩-٢ المساعدات الملاحية و مساعدات الهبوط

Type of aid, MAG VAR, Type of supported OP (for VOR/ILS/MLS, give declination) نوع المساعد الملاحي التغير المغناطيسي	ID التعريف	Frequency التردد	Hours of operation ساعات التشغيل	Position of transmitting antenna coordinates إحداثيات الهوائي	ELEV of DME transmitting antenna منسوب هوائي محطة المسافة	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5	6	7
LLZ(34L) 5°E (2020) ILS CAT II	IP SX	111.500MHZ	H24	300736.6N0305325.0E	537FT	NIL
GP	IP SX	332.900MHZ	H24	300543.0N0305401.7E	580FT	Angle 3 DEG
DME	IP SX	(CH52X)	H24	300543.0N0305401.7E	580FT	NIL

HESX AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS :

٢٠-٢ تعليمات الحركة المحلية :

Use of RWY system:

نظام استخدام المدرج:

Take-off Minima is 400M RVR.

الحد الأدنى للاقلاع عند مستوى الرؤية الأفقية ٤٠٠ متر.

No landing clearance will be issued when RVR is less than:

توقف تصاريح الهبوط عندما تكون مستوى الرؤية الأفقية على المدرج أقل من القيمة التالية:

RWY 34L

المدرج ٣٤ يسار

- ILS CAT I for ACFT A, B, C & D : 550M

- جهاز الهبوط الآلي لفصيلة الطائرات أ ب، ج، د : ٥٥٠ متر

- LOC & RNP/ LNAV for ACFT A, B, C & D : 750M

- محدد محور المدرج و ملاحة المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ب، ج، د : ٧٥٠ متر

HESX AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES: NIL

٢١-٢ إجراءات الحد من الضوضاء: لا يوجد

HESX AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES:

٢٢-٢ إجراءات الطيران:

See Instrument Approach Charts

انظر خرائط الاقتراب والهبوط الآلي

HESX AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION: NIL

٢٣-٢ معلومات إضافية : لا يوجد

HESX AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROMES

٢٤-٢ خرائط المطار

Aerodrome Chart-ICAO	AD 2-9
Aircraft Parking/Docking Chart- ICAO	AD 2-10
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO Type A RWY 16R/34L	AD 2-11
Instrument Approach Chart – ICAO ILS or LOC RWY 34L	AD 2-13
Instrument Approach Chart – ICAO RNP RWY 34L	AD 2-15

مطارات ٩-٢	خريطة المطار – ايكاو
مطارات ١٠-٢	خريطة مواقع و مراسي الطائرات – ايكاو
مطارات ١١-٢	خريطة عوائق المطار – ايكاو النوع أ للمدرج ١٦ يمين / ٣٤ يسار
مطارات ١٣-٢	خريطة الاقتراب الآلي – ايكاو (جهاز الهبوط الآلي أو الاستخدام الدقيق) للمدرج ٣٤ يسار
مطارات ١٥-٢	خريطة الاقتراب الآلي – ايكاو RNP للمدرج ٣٤ يسار

PETROLEUM AERODROMES / HELIPORTS AND ATTENDED LANDING GROUNDS										
Aerodrome / Air Strip Location Indicator	Co-ordinates	ELEV (FT)	RWY DESIG	RWY dimensions (M)	RWY SFC	Ground services	Lighting	NAV AIDS	Radio FREQ	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Abu Rudeis	285436N 0331018E	39	13/31	2000x45.5	PCN: 24/F/A/Y/T ASPH	Fire & Ambulance	SALS	PAPI	118.5MHZ	PETROBEL Hours of OPS: SR/SS & in VMC RWY Marking : AVBL
Badr El Din Badr-3	295227.86N 0275626,25E	-62	13/31	2000X45	PCN : 29/F/B/X/T ASPH	Fire(CAT 5) & Ambulance	SALS RWY 31 Only	NIL	TWR 118.300MHZ EMERG 121.5MHZ	BAPETCO
El Gouna	272201N 0334005E	49	16/34	1600 x30	PCN: 11/F/A/X/U ASPH	Fire CAT 5 & Ambulance	SALS & PAPI from both sides. RWY Edge, THR & End LGT.	NIL	TWR main: 118.300MHZ TWR ALTN 118.825MHZ GND 121.975MHZ EMERG 121.500MHZ	IFR / VFR HR OF OPS: H24
El Shatt	2955N 03232E		16/34	700X15	SAND		-	-	-	
Zeit Bay (Gebel El Zeit)	274942N033 3154E	26	14/32	2400X50	ASPH	Fire & Ambulance	AVBL/OR	NIL	131.450MHZ	SUCO
South Matrouh	304356N027 0108E	735	13/31	2000x30	ASPH	Fire & Ambulance	SALS	NIL	131.15MHZ 121.50MHZ	Khalda Petroleum company
Ras Gharib	281833N033 0649E	6	18/36 14/32 06/24	1440X70 1000X70 800X70	SAND SAND SAND		-	NDB 352 RGB	123.5MHZ 131.8MHZ	
Ras Shukeir	281036N033 1100E	16	15/33	2200x30	ASPH	Fire & Ambulance	SALS	NDB 346 RSH	3790KHZ 125.1MHZ	GUPCO
Ras Sudr	2936N 03241E		01/19	1800x15	SAND					
El Firouz	301352N 0330147E	2054	15/33	3000x45	ASPH					HR of OPS:SR/SS
HELIPORTS										
Abu Mady	3137N 03121E				CONC					
Abu Rudeis	2854N 03310E			20X20	CONC				118.5MHZ 123.5MHZ	
Gebel El Zeit	275230N 0333300E				CONC				131.815MHZ	
Ras Badran	2854N 03311E				CONC					
Ras Gharib	2820N 03306E				CONC				123.5MHZ 131.8MHZ	
Ras Shukeir	280800N 0331630E				CONC				125.1MHZ	
Sidi Karier	3104N 02904E	08		20X20	CONC					